

(Vorderseite)

Bundesrepublik Deutschland  
Federal Republic of Germany

(Bundesadler)

**Schiffszertifikat**  
**(Ship Certificate)**

In dem vom unterzeichneten Gericht kraft gesetzlicher Anordnung geführten Schiffsregister ist das Schiff

(The Ship

has been entered into the Register of Ships maintained by virtue of pertinent statutory provisions by the Court of Law the seal of which has been appended below;)

auf Grund glaubhafter Nachweisungen unter Nr.: \_\_\_\_\_  
eingetragen wie folgt:  
(the entry, bearing the serial number \_\_\_\_\_

has been effected on the strength of bona fide evidence and has the wording given here under:)

1. Name des Schiffs (Name of ship): \_\_\_\_\_
2. IMO-Nummer und Unterscheidungssignal: \_\_\_\_\_  
(IMO-Number and distinctive number or letters)
3. Gattung, Hauptbaustoff: \_\_\_\_\_  
(Type and category of ship; main building material)
4. Jahr des Stapellaufs, Bauort, Schiffswerft: \_\_\_\_\_  
(Year of launch; place of build; name of yard)
5. Heimathafen (Port of registry): \_\_\_\_\_
6. I. Ergebnisse der amtlichen Vermessung (a bis d in Metern):  
(Results of the ship's official measurement [entries under a to d given in metres])
  - a) Länge (length): \_\_\_\_\_ b) Breite (breadth): \_\_\_\_\_
  - c) aa) Tiefe: \_\_\_\_\_ bb) Umfang \_\_\_\_\_ cc) Seitenhöhe: \_\_\_\_\_  
(depth) (girth) (moulded depth)
  - d) Länge über alles (length overall): \_\_\_\_\_
  - i) Bruttoreaumzahl (gross tonnage): \_\_\_\_\_ k) Nettoreaumzahl (net tonnage): \_\_\_\_\_
  - l) Messbrief (tonnage certificate): \_\_\_\_\_II. m) Maschinenleistung (engine output): \_\_\_\_\_
7. Eigentümer (owner)

Laufende Nummer (serial number)	Eigentümer, Korrespondentreeder (name of owner, managing owner)	Schiffsparten (shares in the ship)	Erwerbsgrund (legal ground of acquisition)

Es wird bezeugt, dass das Schiff nach § \_\_\_\_\_ des Flaggenrechtsgesetzes das Recht hat, die Bundesflagge der Bundesrepublik Deutschland zu führen, und dass ihm alle Rechte, Eigenschaften und Privilegien eines deutschen Schiffes zustehen.

(This is to certify that, under the provisions of section \_\_\_\_\_ of the Flag Act, the ship is entitled to fly the flag of the Federal Republic of Germany and that all the rights, attributes and privileges inherent in a German ship are lawfully due to her.)

\_\_\_\_\_ ,  
(place of issue)

\_\_\_\_\_  
(date of issue)

(Siegel)  
(seal)

Amtsgericht  
(local Court)

(Rückseite)

Flaggenrecht (law of the flag):

Eigentumsbeschränkungen (encumbrances on ownership):

Schiffshypotheken, Nießbrauch (hypotheques and mortgages, usufruct provisions):

Laufende Nummer (serial number)	Betrag (amount)	Inhalt der Eintragung (text of entry in the shipping register)

Zu lfd. Nr. (related serial number above)	Beschränkungen (alterations of entries above)